

Long P, ngày 27 tháng 8 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH
SƠ THẨM GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ**

v/v xét giảm thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LONG P, TỈNH SÓC TRĂNG

Thành phần giải quyết việc dân sự sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Dương Thị Thanh Hoa.

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên họp: Ông Lê Hoàng Bảo - là cán bộ Tòa án nhân dân huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Long P tham gia phiên họp: Ông Lâm Hoàng Nha, Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 8 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng tiến hành mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số 05/2020/TLST-VDS ngày 19 tháng 8 năm 2020, về việc “Xét giảm thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước” theo Quyết định mở phiên họp số 92/2020/QĐMPH - ST ngày 20 tháng 8 năm 2020.

- *Người đề nghị xét giảm thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước:* Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng; địa chỉ: Ấp 3, thị trấn Long P, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

- *Người phải thi hành án:* Ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hcùng địa chỉ: Số 172, ấp Cái Đường, xã Tân Thạnh, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Theo bảng đề nghị số 288/ĐN - CCTHADS ngày 13/8/2020 và tại phiên họp hôm nay đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P ông Dương Minh Thắng - Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P trình bày:

Ngày 06/5/2015, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P ra quyết định thi hành án chủ động số 308/QĐ.CCTHA đối với ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hvới khoản tiền phải nộp cho ngân sách Nhà nước là 16.779.000đồng (Mười sáu triệu bảy trăm bảy mươi chín ngàn đồng) theo bản án số 83/2015/DS -PT ngày 01/4/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Sóc Trăng. Ngày 03/11/2015 ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hcó nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P được 800.000 đồng (Tám trăm ngàn đồng), khoản tiền còn lại 15.979.000 đồng (ngàn đồng) đến nay

Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hchưa nộp vào khoản thu ngân sách theo quy định. Ngày 31/7/2020, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P tiến hành xác minh về điều kiện thi hành án đối với ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hthấy rằng: Hiện ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hkhông có tài sản gì để đảm bảo thi hành án, công việc làm thuê, không ổn định,thu nhập bấp bênh.

Đối chiếu với khoản 3 Điều 61, 62 Luật thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung năm 2014; Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT – BTP – BTC – TANDTC – VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 về việc hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P đề nghị đến Tòa án nhân dân huyện Long P giảm nghĩa vụ thi hành án khoản thu nộp ngân sách Nhà nước đối với ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hvới số tiền là 3.994.750 đồng (Ba triệu chín trăm chín mươi bốn ngàn bảy trăm năm mươi đồng).

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Long P phát biểu ý kiến: Đối với nghĩa vụ thi hành khoản thu ngân sách Nhà nước của ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hvới số tiền là 3.994.750 đồng (Ba triệu chín trăm chín mươi bốn ngàn bảy trăm năm mươi đồng). Qua kết quả xác minh điều kiện thi hành án thì ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hkhông có tài sản và nguồn thu nhập khác để thi hành án mặc dù thời gian thi hành án đã kéo dài nhiều năm. Ngày 12 tháng 8 năm 2020 Viện kiểm sát nhân dân huyện Long P ban hành quan điểm số 05/QĐ – VKS chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P. Căn cứ vào khoản 3 Điều 61 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thi hành án dân sự năm 2014 và Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT - BTP - BTC – TANDTC - VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Bộ Tư Pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước ; Xét bảng đề nghị số 288/ĐN - CCTHADS ngày 13/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P đề nghị giảm thi hành án khoản thu ngân sách Nhà nước đối với ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn Hvới số tiền là 3.994.750 đồng (Ba triệu chín trăm chín mươi bốn ngàn bảy trăm năm mươi đồng) là đủ điều kiện được xét giảm thi hành án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp. Tòa án nhân dân huyện Long P nhận thấy:

Ông Nguyễn Văn Vinh, bà Triệu Thị Thanh Hòa (Đào), ông Nguyễn Văn Di (Duy), ông Nguyễn Văn Huy; cùng địa chỉ: Số 172, ấp Cái Đường, xã Tân Thạnh, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng có trách nhiệm thi hành khoản tiền phải nộp 16.779.000đồng (Mười sáu triệu bảy trăm bảy mươi chín ngàn đồng) theo bản án số 83/2015/DS -PT ngày 01/4/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Sóc Trăng.

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật, cơ quan Thi hành án ra quyết định thi hành án, kể từ khi có quyết định thi hành án (ngày 06/5/2015) đến nay đã hơn 5 năm, ông Nguyễn Văn Vinh, bà Triệu Thị Thanh Hòa (Đào), ông Nguyễn Văn Di (Duy), ông Nguyễn Văn Huy đã thi hành được một phần khoản thu nộp ngân sách Nhà nước cụ thể ngày 03/11/2015 ông Nguyễn Văn , bà Triệu Thị Thanh H(Đ); ông Nguyễn Văn Di (D); ông Nguyễn Văn H đã thi hành được 800.000đồng (Tám trăm ngàn đồng. Qua xác minh thực tế về điều kiện thi hành án của ông Nguyễn Văn Vinh, bà Triệu Thị Thanh Hòa (Đào), ông Nguyễn Văn Di (Duy), ông Nguyễn Văn Huy thấy rằng: Hiện ông Nguyễn Văn Vinh, bà Triệu Thị Thanh Hòa (Đào), ông Nguyễn Văn Di (Duy), ông Nguyễn Văn Huy không có tài sản gì để đảm bảo thi hành án, công việc hàng ngày chủ yếu làm thuê, không ổn định, thu nhập bấp bênh. Đối chiếu với khoản 3 Điều 61 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thi hành án dân sự năm 2014; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT - BTP - BTC – TANDTC - VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Bộ Tư Pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước nên xét bằng đề nghị số 288/ĐN - CCTHADS ngày 13/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P đề nghị giảm thi hành án đối với khoản thu ngân sách Nhà nước đối với ông Nguyễn Văn Vinh, bà Triệu Thị Thanh Hòa (Đào), ông Nguyễn Văn Di (Duy), ông Nguyễn Văn Huy đối với số tiền là 3.994.750 đồng (Ba triệu chín trăm chín mươi bốn ngàn bảy trăm năm mươi đồng) là đủ điều kiện được xét giảm thi hành án nên Tòa án chấp nhận.

Xét đề nghị của Viện kiểm sát huyện Long P là có cơ sở nên cần chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 3 Điều 61, Điều 63 và 64 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thi hành án dân sự năm 2014; khoản 1 Điều 4, Điều 9, 10 và 11 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT - BTP - BTC – TANDTC - VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Bộ Tư Pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước.

1. Giảm nghĩa vụ thi hành án khoản thu nộp ngân sách Nhà nước đối với ông Nguyễn Văn Vinh, bà Triệu Thị Thanh Hòa (Đào), ông Nguyễn Văn Di (Duy), ông Nguyễn Văn Huy; cùng địa chỉ: Số 172, ấp Cái Đường, xã Tân Thạnh, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng với số tiền được giảm là 3.994.750 đồng (Ba triệu chín trăm chín mươi bốn ngàn bảy trăm năm mươi đồng).

2. Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P có trách nhiệm thi hành quyết định này.

3. Quyết định này có thể bị kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- CCTHADS huyện Long P;

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỢP

- VKSND huyện Long P;
- TAND Tỉnh Sóc Trăng;
- Lưu HS.

DƯƠNG THỊ THANH HOA